



**La regulación política  
de las prácticas lingüísticas**

Elvira Narvaja de Arnoux - Roberto Bein  
(compiladores)

 *Peudeba*

## Índice

|                                                                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Introducción .....                                                                                                                           | 7   |
| <i>Elvira Arnoux y Roberto Bein</i>                                                                                                          |     |
| Capítulo 1. La producción lexicográfica monolingüe argentina<br>del Centenario .....                                                         | 19  |
| <i>Daniela Lauria</i>                                                                                                                        |     |
| Capítulo 2. "Fárragos de fragmentos": disputas por lo literario<br>en las selecciones escolares de Alfredo Cossion y de Calixto Oyuela ..... | 45  |
| <i>Diego Bentivegna</i>                                                                                                                      |     |
| Capítulo 3. En torno a la lengua en la radio argentina.<br>La encuesta de la Comisión Parlamentaria de 1938 .....                            | 73  |
| <i>María Alejandra Vitale</i>                                                                                                                |     |
| Capítulo 4. Imaginario colectivo y proyecto político<br>en el Congreso Literario Hispanoamericano de 1892 .....                              | 101 |
| <i>María Florencia Rizzo</i>                                                                                                                 |     |
| Capítulo 5. Las políticas lingüísticas en los territorios argentino<br>y brasileño: un rastreo de pares lingüísticos en tensión .....        | 125 |
| <i>Fabia A. Arrossi</i>                                                                                                                      |     |
| Capítulo 6. Memorias discursivas estratégicas: la lengua española<br>en el siglo XXI a partir del americanismo español del siglo XIX .....   | 157 |
| <i>Graciana Vázquez Villanueva</i>                                                                                                           |     |
| Capítulo 7. La regulación de la lectura en los programas de estudio<br>de 1953 para la educación secundaria argentina .....                  | 187 |
| <i>Sylvia Nogueira</i>                                                                                                                       |     |

|                                                                                                                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Capítulo 8. Lengua, cultura y soberanía nacional en la Nueva Argentina:<br>el Segundo Plan Quinquenal (1952).....                                                                     | 215 |
| <i>Mara R. Gluzman</i>                                                                                                                                                                |     |
| Capítulo 9. Definiciones en torno al estilo en organizaciones populares.<br>El caso de las Madres de Plaza de Mayo.....                                                               | 243 |
| <i>Mariana di Stefano</i>                                                                                                                                                             |     |
| Capítulo 10. Lengua, cultura y nación: el catolicismo<br>en el II Congreso Pedagógico Nacional.....                                                                                   | 267 |
| <i>Juan Eduardo Bonnin</i>                                                                                                                                                            |     |
| Capítulo 11. Políticas institucionales en relación con las lenguas<br>extranjeras: razones y representaciones en el caso<br>de la Escuela Normal Superior nº 2 “Mariano Acosta” ..... | 289 |
| <i>Natalia Inés Bengochea</i>                                                                                                                                                         |     |
| Capítulo 12. Los meandros de la política lingüística argentina en relación<br>con las lenguas extranjeras en las leyes generales de educación .....                                   | 307 |
| <i>Roberto Bein</i>                                                                                                                                                                   |     |
| Capítulo 13. Reflexiones glotopolíticas: hacia<br>la integración sudamericana .....                                                                                                   | 329 |
| <i>Elvira Narvaja de Arnoux</i>                                                                                                                                                       |     |
| Capítulo 14. Análisis del objeto discursivo “idioma nacional”<br>en textos normativos.....                                                                                            | 361 |
| <i>Verónica Zaccari</i>                                                                                                                                                               |     |
| Curriculum vitae de los autores .....                                                                                                                                                 | 395 |



*historia de las políticas  
e ideas sobre el lenguaje  
en América Latina*

Este libro, fruto de un trabajo colectivo de reflexión acerca de la situación lingüística de la Argentina en el marco sudamericano, intenta reflejar el abanico de nuevas realidades e ideologías lingüísticas como consecuencia de la transnacionalización de la economía y las modificaciones de las formas políticas del Estado-nación que la acompañan, los procesos de exclusión social y migración y la universalización del uso de las redes electrónicas. Pero lo hace atendiendo a dos hechos fundamentales que caracterizan a nuestro país: por una parte, en la Argentina la organización del Estado nacional tiene apenas un siglo y medio, pero la inmigración masiva de países europeos cesó hacia 1930, época en que también se completó la castellanización de los no hispanoparlantes, de manera que sus lenguas hoy día resultan lenguas extranjeras, algunas de ellas enseñadas en la educación formal; por la otra, la prevalencia de dos grandes lenguas en América del Sur, sumadas a unas pocas lenguas indígenas masivas, ofrece a la Argentina un marco lingüístico completamente distinto del que se encuentra en otros continentes. El primer hecho impone, tal vez más que en otros lugares, que para comprender la situación actual sea necesario vincularla con la evolución de la situación idiomática de los últimos cien años; el segundo nos lleva a centrarnos en las ideas y prácticas lingüísticas en torno al castellano, el portugués y las lenguas extranjeras escolares. Por eso, a lo largo del volumen se reitera desde distintas perspectivas la reflexión acerca de la relación lengua/nación y de cómo las identidades nacionales se afirman en las lenguas desde posiciones centrales o periféricas.

 **Euadeba**  
[www.euadeba.com.ar](http://www.euadeba.com.ar)

ISBN 978-950-23-1731-1



9 789502 317311